



# sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIÓS

IKATOLONG DOMINGO KAN CUARESMA  
23 MARZO • TAON C • PURPURA

## RITO SA PAGPOÓN

### Patará-tará

**C** — Sa pagtalubo yaon an pagbabâgo. Ipamibi niato na an satuyang pagtalubo bilang mga Cristiano magdanay sa satuya an tunay na espiritu nin pagbabâgo na makakapaglinig kan satuyang kalag asin makakapagtao nin katoninongan.

### Antifona sa Paglaog

(Cf. Ez 36, 23-26) (Tindog)  
(Sinambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)

**Kun magpakabanal ako saindo, titiponon ko kamo hale sa gabos na dagâ; asin papaboloson ko saindo tubig na malinig, asin maliliginan kamo sa gabos nindong mga atî, asin tatâwan ko kamo nin bâgong espiritu, olay kan Kagurangnan.**

### Pagpangurus asin Pagtaong-galang

**P** — Sa ngaran kan Amâ, asin kan Aki, asin kan Espiritu Santo.

**B** — Amen.

**P** — An Kagurangnan mapa-saindo.

**B** — Asin sa saimong espiritu.

### Gawe nin Pagsolsol

**P** — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasâlan, tanganing magkanigo kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.

**Gabos** — Nagkukumpisal ako sa Diós na makakamhan, asin saindo, mga tugang, ta nagkasalâ ako nin makurî sa isip, sa tataramon, sa gibo, asin sa kapabayaan:

salâ ko, salâ ko, makuring salâ ko.

**Kaya nangangadyî ako ki Santa María, danay na Virgen, sa gabos na Angeles asin Santos, asin saindo, mga tugang, na ako ipamibi sa Kagurangnan tang Diós.**

**P** — Maherak man lugod sato an Diós na makakamhan asin, pakapatawada an satong mga

kasâlan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

**B** — Amen.

### Kagurangnan, maherak ka

**P** — Kagurangnan, maherak ka.

**B** — Kagurangnan, maherak ka.

**P** — Cristo, maherak ka.

**B** — Cristo, maherak ka.

**P** — Kagurangnan, maherak ka.

**B** — Kagurangnan, maherak ka.

(Dai pinapamibi an Kamurawayan sa Diós sa kaitaasan.)

### Colecta

**P** — Mamibi kita.

O Diós, ginikanan kan gabos na pagkaherak asin gabos na karahayan, na nagtukdo kan mga bayad sa kasâlan sa pag-ayuno, pagpamibi asin paglimos, kaugaying hilinga an pagpahayag kan samong kapakumbabaan, tanganing, kaming pinakumbaba kan samong conciencia, danay na paitaason kan saimong pagkaherak. Huli ki Jesu Cristong Kagurangnan niamo, saimong Aki, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Diós, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

**B** — Amen.

## LITURGIA KAN TATARAMON

### Enot na Babasahon (Tukaw)

(Exodo 3, 1-8. 13-15)

*Pinili si Moises na magin pamayó kan banwaan na nakamate kan diósnon na pagmangno. Inakò ni Moises an saiyang mision nin may dakulang pagtubod.*

### Pagbasa sa Libro nin Genesis

Si Moises nasa pagpapasabsab kan kawan ni Jetró na saiyang panugangan, padi kan Median; hinalaw niya an kawan pasiring sa balyo kan desierto, asin nakakaabot siya sa bukid kan Diós, an Horeb. Nagpahiling Saiya an angel

kan KAGURANGNAN sa laad nin kalayo sa tahaw nin palumpong. Nahiling niya: uto, palumpong naglalaad alagad dai nasusulô. Nagsaboót si Moises: "Maghapit daw ako, ta hihilingon ko an dakulang pahiling na ini, tadâw ta dai nasusulô an palumpong." Nahiling kan KAGURANGNAN na mahapit si Moises tanganing maghiling, asin nag-apod saiya an Diós hale sa tahaw kan palumpong; nagsabi: "Moises, Moises!" asin sinimbag: "Uya ako!" Nagsabi: "Dai ka digdi magrani; halea an saimong sandalyas sa saimong mga bitis; ta an lugar na natitindogan mo banal na dagâ." Nagsabi pa: "Ako an Diós kan saimong mga magurang, an Diós ni Abraham, an Diós ni Isaac asin an Diós ni Jacob." Tinahoban ni Moises an saiyang lalawgon; ta natatakot siyang magtingkalag sa Diós. Nagsabi an KAGURANGNAN "Nahiling ko ta nahiling ko an pagtios kan sakong banwaan na nasa Egipto. Nadangog ko an saindang inagrangay sa irarom kan mga parapatrabaho sainda. Aram an gabos nindang kakulogan, naghilig ako, tanganing agawon sinda sa kamot nin Egipto, asin patukadon hale sa dagang ini pasiring sa dagang marhay asin mahiwas, sa daga na nagbubulos nin gatas saka tangguli, sa lugar kan mga Cananeo, mga Hittita, mga Amorreo, mga Perizeo, mga Jivveo asin mga Yebuseo. Nagsabi si Moises sa Diós: "Uya ako maduman sa mga Israelita asin masabi sainda: An Diós kan saindong mga magurang, sinugo ako saindo. Kun maghapot sinda sako: 'Ano an saiyang ngaran?' ano an isasabi ko sainda?" Nagsabi an Diós ki Moises: "Ako si ako." Nagsabi: "Siring an sasabihon mo sa mga Israelita: Si Ako, sinugo ako saindo." Nagsabi pa an Diós ki Moises: "Siring an mga isasabi mo sa mga Israelita: "Si



Hinimo asin inandam kan Caceres Commission Communications asin kan Commission on Liturgy • Ciudad nin Naga, Filipinas • 2025

RSSMO. REX ANDREW C. ALARCON, DD, Arzobispo kan Caceres  
PDR. FRANCIS A. TORDILLA, Direktor kan Caceres Commission on Communications  
PDR. GLENN C. RUIZ, SThL-MA, Direktor kan Commission on Liturgy  
JOHN PAUL M. AVEN, Editor

Yahweh, na Diós kan saindong mga magurang, Diós ni Abraham, Diós ni Isaac, asin Diós ni Jacob, sinugo ako saindo. Ini an sakong ngaran sagkod pa man, asin ini an pagiromdom ko sa surunod-sunod na kapag-arakuan.”

Tataramon kan Kagurangnan.

**Gabos — Salamat sa Diós.**

## Salmo Responsorial

(Salmo 103, 1-2. 3-4. 6-7. 8. 11)

**S — An Kagurangnan marahayon asin maheherakon.**

1. Mag-omaw ka, kalag ko, sa KAGURANGNAN; gabos sa laog ko sa banal niyang ngaran. mag-omaw ka, kalag ko, sa KAGURANGNAN, dai paglingawi an gabos niyang karahayan. (S)
2. Pinapatawad niya an gabos mong salà, binubulong niya an gabos mong helang, tinutubos sa pagkarompag an saimong buhay, kinokoronahan ka nin karahayan asin pagkaherak. (S)
3. Paragibo nin mga kasuripotan an KAGURANGNAN, asin nin mga katanosan para sa gabos na inaapi. Pinaaraman niya si Moises kan saiyang mga dalan, an mga Israelita kan saiyang gibo-gibo. (S)
4. Maheherakon asin maugay an KAGURANGNAN, halaba an paciencia asin mayaman sa karahayan. Siring na an langit halangkaw sa dagâ, makusog an saiyang karahayan sa mga pagkatakot saiya. (S)

## Ikaduwang Babasahon

(1 Corinto 10, 1-6. 10-12)

*Ipinahayag ni San Pablo sa mga taga-Corinto na dapat na dai na arogon o uliton pa an mga karâtan na nangyari sa Daan na Tipan. Kaípuhan an dayupot na pagsunod ki Jesus na Kagurangnan.*

## Pagbasa sa Enot na Surat ni San Pablo sa mga taga-Corinto

Habò ko, na kamo dai nag-aaram, mga tugang: an gabos tang magurang nasa irarom kan panganoron, gabos nagbalyo sa dagat, gabos binonyagan ki Moises sa panganoron asin sa dagat, gabos nagkakan kan iyo man sanang spiritual na kakanon, asin gabos nag-inom kan iyo man sanang spiritual na inomon: ta nag-finom sinda sa gapong spiritual na nagsusunod sinda, asin an gapo si Cristo. Ugaring, an kadaklan sinda dai minarhay kan Dios, malà ta ibinurulagta sinda sa desierto. An mga

bagay na ini nangyari tanganing magi tang ladawan, tanganing dai kita magin paramâwot kan mga maraot, siring sinda na nag-mâwot. Dai kamo magpara gumud-gumod siring sa iba sinda na naggumod-gumod, asin navictima kan Parapahamak. An mga bagay na ini nangyari sa sinda bilang halimbawa, asin isinurat sa pagpatanid sato na iyo an inabtan kan mga huring panahon. Kaya an naghohona na siya nakatindog maghiling tibaad matumba.

Tataramon kan Kagurangnan.

**Gabos — Salamat sa Diós.**

## Pagrokyaw

(Mateo 4, 17) (Tindog)

(Sinasantib kun dai inaawit an Allelúia.)

**Olay kan Kagurangnan: Magsolsol kamo ta harani na an kahadean nin langit.**

## Evangelio

(Lucas 13, 1-9)

**P —** An Kagurangnan mapa-saindo.

**B —** Asin sa saimong espiritu.

**P —** ✠ Pagbasa kan banal na Evangelio susog ki **San Lucas.**

**B —** Kamurawayan saimo, Kagurangnan.

May mga nagduman kan momentong idto sa pag-osip ki (Jesus) dapít sa mga Galileo na an dugo isinalak ni Pilato sa saindang mga sacrificio. Nagsimbag siya sinda asin nagsabi: “Sa paghona nindo, an mga Galileong idto orog na parakasala sa gabos na mga Galileo, huli ta pinagtios ninda ini? Dai, nagsabi ako saindo; alagad, kun dai kamo magbaraklé, kamo gabos siring sa magka-kawarara. O idtong sampolo-may-walo, na natambahan kan torre sa Siloë nagadan, sa paghona nindo orog sindang makasalan sa gabos na tawong nakiki-erok sa jerusalem? Dai, nagsasabi ako saindo; alagad, kun dai kamo magbarakle, kamo gabos siring man sanang magkakawarara.” Inoosipon niya ining parabola: “Sarong tawo igwa nin higerá, na itinanom sa saiyang ubasan; nagduman sa paghanap nin bunga alagad mayong nakua. Nagsabi sa saiyang para-ataman: ‘Uya, tolo nang taon akong nagdidigdi sa paghanap nin bunga sa higerang ini, asin mayo akong nakua. Paloda! Tâno, ta masasayang huli kaiyan an dagâ?’ Alagad nagsimbag saiya: ‘Kagurangnan, pabayae ngonian man na taon, sagkod na magudak ko an palibot asin maabonohan. Tibaad na magbunga pa lamang sa maabot na taon; kun dai, mapapalod mo.’” Marahay na Bareta kan Kagurangnan.

**P —** Marahay na Bareta kan Kagurangnan.

**B —** Pag-omaw saimo Cristo.

## Homilia (Tukaw)

### Pagrokyaw

kan Pagtubod (Tindog)

Credo Apostolico

**Gabos —** Nagtutubod ako sa Diós Amang makakamhan, Kaglalang kan langit asin dagâ, asin ki Jesu Cristo, Aking bogtong niya, Kagurangnan ta,

(Sa mga minasanud na tataramon, sagkod ki Virgen María, an gabos minadukô.)

ipinangidam huli kan Espiritu Santo, namundag ki Virgen María, pinasakitan kan panahon ni Poncio Pilato, ipinako sa cruz, nagadan, asin ilinubong, huminilig sa mga gadan, kan ikatolong aldaw nabuhay-liwat hale sa mga gadan, suminakat sa kalangitan, nagtutukaw sa too kan Diós Amang makakamhan, hale duman mabalik sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan. Nagtutubod ako sa Espiritu Santo, sa banal na Simbahan na catolico, sa paropakianabang nin mga santos, sa pagpatawad nin mga kasalan, sa pagkabuhay-liwat nin laman, sa buhay na daing kasagkoran. Amen.

## Pamibi nin Banwaan

**P —** Sa celebración na ini nin pag-omaw asin pagpasalamat sa danay na karahayan kan Kagurangnan, mamibi kita sa Ama na orog niatong masabotan an saiyang pagigin harani asin orog na mag-andam sa pag-akò saiya sa satuyang buhay.

**S —** Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.

1. Tanganing sa saindang ministerio an Santo Papa, mga obispo asin kapa-dian pakusogon kan kapangyarihan kan Dios na naghihiro sa satuyang buhay, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
2. Tanganing mapasatuyang kinában, nación, harong (familia) asin puso an katoninongan na hale sa pag-ako asin paggalang nin kapwa, orog na an mga laen man satô sa anoman na bagay, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
3. Tanganing an mga yaon sa tunay na an mga nagsasakit, mga victima nin maraot na panahon, dawa yaon sa kadikloman nin pagtios, magkaigwa kan kusog na magdolok sa Dios na danay na harani satô gabos, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

4. Tanganing kita gabos na yaon sa Santa Misa makadará kan presencia ni Jesus sa harong niato asin pabanalon an satuyang semana, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
5. Tanganing an gabos na mga gadan makamansay kan lawog ni Jesus asin magdanay sa saiyang presencia sagkod pa man, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

**P** — O Diós samuyang Amâ, akoa ining mga pamibi na dinodolot mi sa pagtubod, manôdan man niamo an pagkamoot asin katoninongan ni Jesus saimong Akî asin samuyang Pag-ultanan saimong, sa kapanahonan kan mga panahon.

**B** — Amen.

## LITURGIA KAN EUCARISTIA

### Pagdolot (Tukaw)

(Sinambit kun mayong Awit sa Pagdolot)

**P** — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

**B** — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.

**P** — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

**B** — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.

**P** — (Tindog) Magpamibi kamo, mga tugang...

**B** — Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.

### Pamibi sa mga Dolot

**P** — Kagurangnan, huli kaining mga sacrificio, kaugaying itugot mo, na kaming namimibing patawadon sa samong mga kasambikalan, maghingowang magpatawad sa kapwa. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

**B** — Amen.

### Prefacio I sa Cuaresma

An espiritual na kahulugan kan Cuaresma

**P** — An Kagurangnan mapa-saindo.

**B** — Asin sa saimong Espiritu.

**P** — Litaas an mga puso.

**B** — Initaas mi na sa Kagurangnan.

**P** — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Diós.

**B** — Maninigo asin Dapat.

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na

danay asin minsan saen magpasalamat kami saimong: Kagurangnan, banal na Amâ, Diós na makakamhan na daing kasagkoran huli ki Cristo samong Kagurangnan:

Huli to ikinaugay mo sa mga nagtutubod saimong, na, nalinigan an mga isip, taontaon maogmang maglaom sa mga sacramento pascual, tanganing sa pag-utob kan mga gaweng kabanalan asin gibong pagkamoot, sa dayaday na pagcelebrar kan mga misterio na ikinamundag ninda liwat, madara sinda sa kapanoan kan gracia nin mga aki.

Kaya kaiba kan mga Angeles asin Arcangeles, kaiba kan mga Tronos asin Dominaciones, asin kaiba kan gabos na langitnon na hukbô, nag-aawit kami kan himno kan saimong kamurawayan, daing-tapos na nagsasabi:

**Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Diós ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosánna sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosánna sa kaitaasan.**

### Pamibi sa Eucaristia (Luhod)

**P** — Misterio kan Pagtubod.

**B** — An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.

**P** — Huli saiya, asin kaiba niya...

**B** — Amen.

## RITO SA PAGCOMUNION

### Ama Niamo (Tindog)

**P** — Natukdoan kan mga...

**Gabos — Amâ niamo...**

**P** — Agawa kami sa gabos...

**B** — Huli ta saimong an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.

**P** — Jesu Cristong Kagurangnan...

**B** — Amen.

### Pagpahayag kan Katoninongan

**P** — An katoninongan...

**B** — Asin sa saimong espiritu.

**P** — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan.

### Cordero

**B** — Cordero kan Diós, na nagpaparà kan mga kasálan kan kinâban: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpaparà kan mga kasálan kan kinâban: kaheraki kami.

**Cordero kan Diós, na nagpaparà kan mga kasálan kan kinâban: tawi kami nin katoninongan.**

### Pag-alok sa Pagcomunión (Luhod)

**P** — Uya an Cordero kan Diós...

**Gabos — Kagurangnan, bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.**

### Antifona sa Comunión

(Cf. S 83, 4-5) (Tindog)

(Sinambit kun mayong Awit sa Comunión)

**An maya nakakakua nin saiyang eerokan, asin an dignos, salagán, kun saen ibubugtak an saindang mga siwô. An mga altar mo, Kagurangnan nin kabagsikan, Hade ko, asin Diós ko! Paladan an nag-eerok sa saimong harong, oomawon ka sa kapanahonan nin panahon.**

### Pamibi Pakacomunión

**P** — Mamibi kita.

Kagurangnan, kaming nag-akô kan panugâ nin mga misteriong langitnon, asin uya pa sa dagâ nabasog na kan tinapay hale sa itaas, mapakumbabang nag-aarong saimong, na an nangyayari samo sa paagi kan misterio, maotob sa paagi kan gibo. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

**B** — Amen.

## RITO SA PAGTAPOS

### Solemng Bendición

**P** — An Kagurangnan mapa-saindo.

**B** — Asin sa saimong espiritu.

**P** — Magduko kamo sa pagbendición.

Kagurangnan, namimibi kami, pasunoda an puso kan mga paratubod mo, asin magkanigong warasan sa mga sorogoon mo ining gracia, tanganing, an mga nagdadamay sa pagkamoot saimong asin sa kapwa, maotob an kapanoan kan saimong mga tugon. Huli ki Cristo samong Kagurangnan. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

**B** — Amen.

**P** — Asin an bendición kan Diós na makakamhan, Amâ, asin Akî, ✠ asin Espiritu Santo, maghilig asin magdanay saindo sagkod pa man.

**B** — Amen.

**P** — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.

**B** — Salamat sa Diós.